

Pampelune et son Bassin

OFFICE DE TOURISME
PAMPELUNE
 C/ San Saturnino 2
 (+34) 948 420 700
 oficinaturismo@pamplona.es

 Que peut-on voir ?

 Chemin de Compostelle

 Voie Verte du Plazaola

 Parc Fluvial du fleuve Arga

 Musée-Centre d'interprétation

 Belvédère

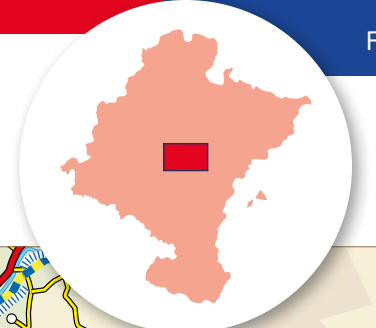
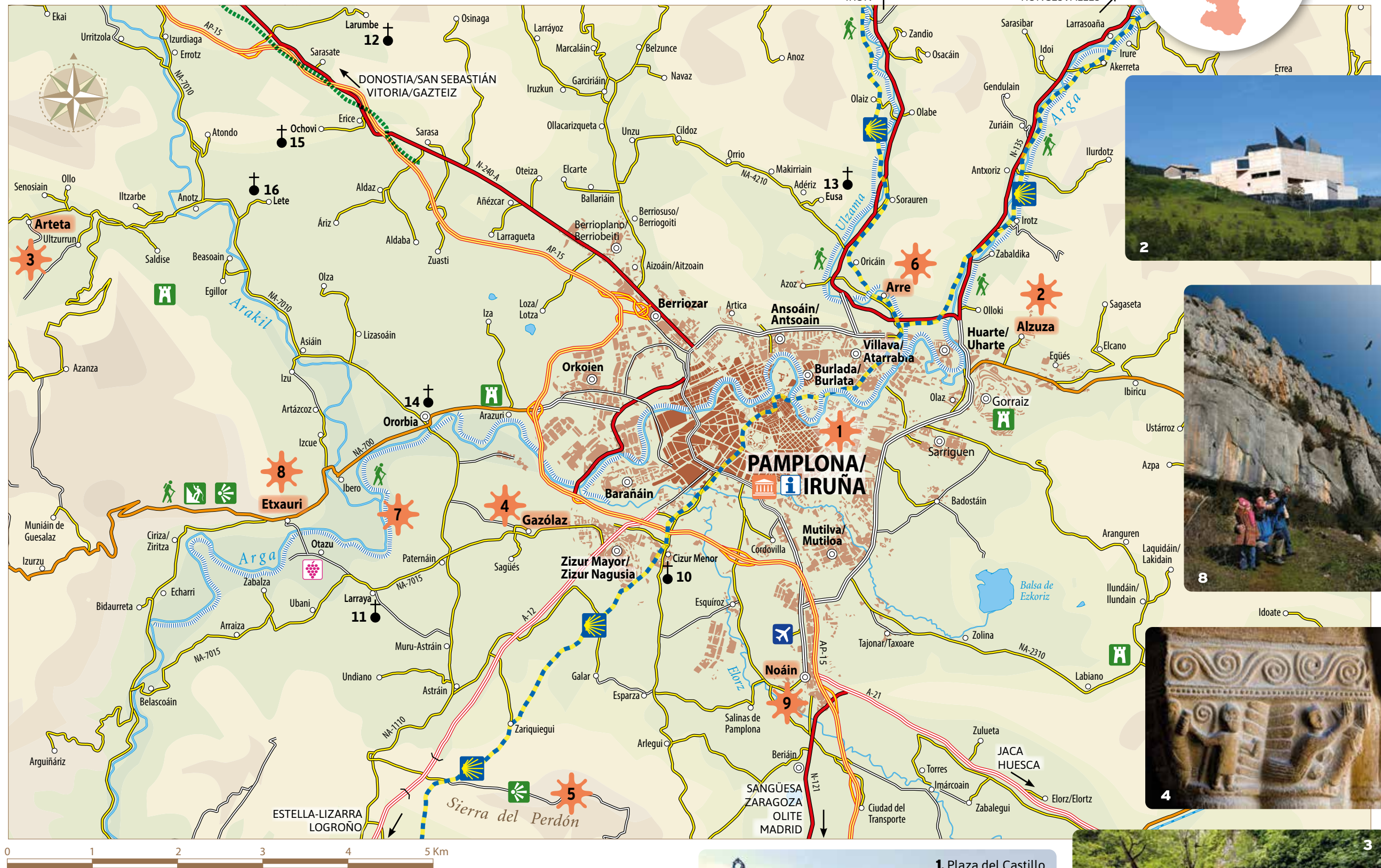
 Zone d'escalade

 Cave

 Sentiers

 Églises romanes et gothiques

 Château (ruines ou privés)



Royaume de
Navarre

Gobierno de Navarra
 Nafarroako Gobernua



www.visitnavarra.es

 @visitnavarra.es

Pampelune et son Bassin

Pampelune est le cœur politique, administratif, économique et culturel de la Navarre. Marquée par les Sanfermines et le Chemin de Compostelle, l'ancienne ville fortifiée s'étend aujourd'hui sur le bassin de la rivière Arga et forme, avec les communes limitrophes, une zone urbaine qui abrite près de trois cent mille habitants.

En plus de l'attrait du centre historique, le voyageur trouve à Pampelune une ville dynamique, très variée en matière d'urbanisme, avec une architecture moderne en grande partie et restaurée dans les vieux bourgs, avec un commerce diversifié et actif, de grands espaces verts et nombreux lieux de rencontre.

Que peut-on voir ?

1. PAMPELUNE : (A) Cathédrale de Santa María la Real, (B) Citadelle et ensemble fortifié, (C) Palais Royal-Archives Générales de Navarre, (D) Plaza del Castillo, (E) Rincón del Caballo Blanco-Bastion du Redín, (F) Mairie et Plaza Consistorial, (G) Églises de San Saturnino-San Cernin et (H) San Nicolás, (I) Chambre des Comptes, (J) Pont de La Magdalena, (K) Portail de France ou Zumalacárregui, (L) Palais du Condestable et Musée Pablo Sarasate, (M) Marché de Santo Domingo.

▼ **ROUTE DE SAN FERMÍN :** Calle de Santo Domingo (corralillos et niche de San Fermín), Calle Estafeta, Plaza de Toros et monument à l'encierro, Église de San Lorenzo - Chapelle de San Fermín

🌳 **PARCS ET JARDINS :** tour du château, jardins de la Taconera, parc de Yamaguchi, parc de la Media Luna

🏛️ **MUSÉES ET CENTRES D'INTERPRÉTATION :** (N) Ultreia-Centre d'Accueil des Pèlerins et d'Interprétation du Chemin de Compostelle, (O) Fort de San Bartolomé - Centre d'Interprétation des Remparts, (P) Musée de Navarre, (Q) exposition Occidens (Cathédrale), Musée de l'Université de Navarre, Planétarium de Pampelune.



- 2. ALZUZA :** musée Jorge Oteiza.
- 3. ARTETA :** source et musée ethnographique du Royaume de Pampelune.
- 4. GAZÓLAZ :** église de Nuestra Señora de la Purificación avec cloître à portiques du XIIIe siècle.
- 5. ALTO DEL PERDÓN :** monument au Chemin de Compostelle et point de vue.
- 6. ARRE :** Trinidad.

ÉCOTOURISME :

- 7. PARC FLUVIAL DU FLEUVE ARGA :** promenade en nature de 51 km sur les rives de la rivière Arga. Batán de Villava, moulin de San Andrés et moulin de Caparoso.
- 8. ETXAURI :** 476 voies d'escalade de niveaux 4 à 8 et point de vue sur le Bassin de Pampelune.
- 9. NOÁIN :** parc des sens, avec un espace différencié pour chaque sens. Aqueduc.



1. Mairie et tours de San Cernin (gauche).



1. Intérieur de la Cathédrale.



1. Pèlerins longeant les remparts.



1. Jardins de la Taconera.

ÉGLISES ROMANES ET GOTHIQUES :

- 10.** Église de San Emeterio et San Celedonio, à portiques, et église de San Miguel Arcángel (**Cizur Menor** - Chemin de Compostelle).
- 11.** Église de San Román (à portiques, **Larraya**).
- 12.** Église de San Vicente (à portiques, **Larumbe**).
- 13.** Église de San Esteban (**Eusa**).
- 14.** Église de **Ororbia**.
- 15.** Église de San Juan Bautista (à portiques, **Ochovi**).
- 16.** Monastère roman de Nuestra Señora de Yarte, extérieur (**Lete**).

Fêtes et traditions



15



16

Pampelune :
(15) **San Fermín** du 6 au 14 juillet.
Privège de l'Union, 8 septembre.
San Saturnino, 29 novembre.
(16) **Nouvel An**, 31 décembre.

Gastronomie

Pampelune et sa comarque offrent aux visiteurs qui arrivent en Navarre les saveurs d'autrefois, cette terre a conservé les recettes traditionnelles élaborées avec tous les produits de la diversité de notre terroir navarrais et de ses grands potagers, outre la tradition de faire de chaque repas un événement social. La gastronomie a évolué et a été revisitée, étant le centre d'intérêt du bon gourmet, qui ne veut pas rater les créations de nos meilleurs chefs. Traditionnel ou revisité, il est indispensable d'accompagner le menu avec un vin de nos caves.

Nous trouvons sur les **marchés municipaux** une magnifique exposition de produits locaux et de qualité, ou plaza, comme nous l'appelons ici. La promenade dans les étals rapproche les critères de ceux qui vendent et de ceux qui achètent habituellement et son observation suppose en soi une forme d'apprentissage. Les trois marchés municipaux de Pampelune sont : l'Ensanche, Santo Domingo et Ermitagaña.



Et si Pampelune est connue pour quelque chose, c'est pour ses **pintxos** (17). La cuisine petit format ou la cuisine design miniature sont le choix idéal pour un apéritif ou pour un repas au bar. Aller dans les bars, aller déguster des pintxos, c'est toute une expérience d'immersion dans les coutumes locales.

Sites web d'intérêt

www.pamplona.es/turismo



APP TOURISTIQUE
PAMPELUNE-IRUÑA :

Accès à tous
les itinéraires
touristiques,
informations utiles,
agenda, achat de
billets...

Sentiers à ne pas
rater en Navarre



Plan de
Pampelune



17



1. Casino Iruña.
Coin d'Hemingway